



24.041

**Voranschlag der Eidgenossenschaft 2025
mit integriertem Aufgaben- und
Finanzplan 2026–2028**

**Budget de la Confédération 2025
 assorti du plan intégré
des tâches et des finances 2026–2028**

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 03.12.24 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 03.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 04.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 04.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 05.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 05.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 05.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.24 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 11.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 19.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.12.24 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten

1. Budget des unités administratives

**Departement für auswärtige Angelegenheiten
Département des affaires étrangères**

*202 Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten
202 Département fédéral des affaires étrangères*

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0329 Entwicklungszusammenarbeit (bilateral)

Fr. 811 693 600

A231.0330 Beiträge an multilaterale Organisationen

Fr. 278 482 600

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0329 Entwicklungszusammenarbeit (bilateral)

A231.0330 Beiträge an multilaterale Organisationen

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0329 Coopération au développement (bilatérale)

Fr. 811 693 600

A231.0330 Contributions à des organisations multilatérales

Fr. 278 482 600

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0329 Coopération au développement (bilatérale)

A231.0330 Contributions à des organisations multilatérales

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Departement des Innern – Département de l'intérieur

318 Bundesamt für Sozialversicherungen

318 Office fédéral des assurances sociales

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung

Fr. 35 777 100

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Fr. 35 777 100

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Finanzdepartement – Département des finances

620 Bundesamt für Bauten und Logistik

620 Office fédéral des constructions et de la logistique

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A201.0001 Investitionen (Globalbudget)

Fr. 317 276 500

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A201.0001 Investitionen (Globalbudget)

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A201.0001 Investissements (enveloppe budgétaire)

Fr. 317 276 500

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A201.0001 Investissements (enveloppe budgétaire)

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung

Département de l'économie, de la formation et de la recherche

704 Staatssekretariat für Wirtschaft

704 Secrétariat d'Etat à l'économie

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0208 Neue Regionalpolitik

Fr. 6 000 000

A231.0202 Wirtschaftliche Zusammenarbeit

Fr. 372 697 900

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0208 Neue Regionalpolitik

A231.0202 Wirtschaftliche Zusammenarbeit

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0208 Nouvelle politique régionale

Fr. 6 000 000

AB 2024 S 1399 / BO 2024 E 1399

A231.0202 Coopération économique

Fr. 372 697 900

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0208 Nouvelle politique régionale

A231.0202 Coopération économique

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

750 Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation

750 Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0270 Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz

Fr. 8 293 900



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0270 Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0270 Bourses à des étudiants étrangers en Suisse

Fr. 8 293 900

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0270 Bourses à des étudiants étrangers en Suisse

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation

Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

802 Bundesamt für Verkehr

802 Office fédéral des transports

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A236.0145 Alternative Antriebssysteme für Busse und Schiffe

Fr. 36 342 000

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A236.0145 Alternative Antriebssysteme für Busse und Schiffe

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A236.0145 Systèmes de propulsion alternatifs pour bus et bateaux

Fr. 36 342 000

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A236.0145 Systèmes de propulsion alternatifs pour bus et bateaux

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

810 Bundesamt für Umwelt

810 Office fédéral de l'environnement

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Fr. 17 844 600

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Fr. 17 844 600

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite

Crédits d'engagement ouverts, autorisés antérieurement

Departement des Innern – Département de l'intérieur

318 Bundesamt für Sozialversicherungen

318 Office fédéral des assurances sociales

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

V0034.04/A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung

Streichen

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

V0034.04/A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

V0034.04/A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Biffer

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

V0034.04/A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation

Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

810 Bundesamt für Umwelt

810 Office fédéral de l'environnement

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

V0146.04/A231.0323 Wildtiere, Jagd, Fischerei 2025–2028

Fr. 2 000 000

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

V0146.04/A231.0323 Wildtiere, Jagd, Fischerei 2025–2028

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

V0146.04/A231.0323 Animaux sauvages, chasse et pêche 2025–2028

Fr. 2 000 000

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

V0146.04/A231.0323 Animaux sauvages, chasse et pêche 2025–2028

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

AB 2024 S 1400 / BO 2024 E 1400

2. Bundesbeschluss la über den Voranschlag für das Jahr 2025

2. Arrêté fédéral la concernant le budget pour l'année 2025

Art. 1 Abs. 2

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

Bst. a

a. ... 84 920 126 800 Franken;

Bst. c

c. ... 1 436 082 900 Franken.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Bst. a, c

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Art. 1 al. 2

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

Let. a

a. ... 84 920 126 800 francs;

Let. c

c. ... 1 436 082 900 francs.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Let. a, c

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Art. 2 Abs. 2

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

Bst. a

a. ... 6 422 508 100 Franken;

Bst. c

c. ... 5 437 438 600 Franken.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Bst. a, c

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Art. 2 al. 2

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

Let. a

a. ... 6 422 508 100 francs;

Let. c

c. ... 5 437 438 600 francs.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Let. a, c

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Art. 3 Abs. 3

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

... auf 86 515 800 100 Franken ... um 29 422 640 Franken.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Art. 3 al. 3

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

... à 86 515 800 100 francs ... de 29 422 640 francs.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Stark Jakob (V, TG), für die Kommission: Ich gebe Ihnen einen kurzen Bericht über das gesamte Ergebnis der Einigungskonferenz und werde nachher das Wort nicht mehr ergreifen.

Beim Voranschlag galt es, offene Differenzen bei sieben Positionen zu bereinigen. In der Einigungskonferenz lagen zwei Konzepte vor. Diese Konzepte waren unterschiedlich, der Hauptpunkt war die Kürzung bei der IZA. Die Ausgangslage war so: Der Nationalrat hatte eine Kürzung um 125 Millionen Franken und der Ständerat eine Kürzung um 98 Millionen Franken beschlossen. Es gab einen Antrag, um 100 Millionen Franken, und einen Antrag, um 110 Millionen Franken zu kürzen. Die Einigungskonferenz hat mit 14 zu 11 Stimmen beschlossen, dass die IZA-Positionen um 110 Millionen Franken gekürzt werden.

Kurz zu den anderen Positionen: Die "Familienergänzende Kinderbetreuung" wurde gemäss Beschluss des Ständerates bereinigt, die "Investitionen (Globalbudget)" im Bundesamt für Bauten und Logistik gemäss Beschluss des Nationalrates. Bei der Einlage in den Fonds für Regionalentwicklung wurde mit 6 Millionen Franken ein Kompromiss geschlossen. Bei den "Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz" wurde ein Kompromiss mit einer Kürzung von 1,5 Millionen Franken gefunden. Dann gab es beim BAFU noch 500 000 Franken mehr für den Vogelschutz, hier hat sich der Ständerat durchgesetzt. Die Schuldenbremse ist mit einem strukturellen Saldo von 29,4 Millionen Franken eingehalten.

Beim Bundesbeschluss Ib über die Planungsgrössen mussten bei den Rahmenbedingungen der Kreditverwendung drei unterschiedliche Positionen bereinigt werden. Hier hat sich die Einigungskonferenz überall auf den Beschluss des Ständerates geeinigt. Beim Bundesbeschluss II über den Finanzplan wurden alle Positionen gemäss Ständerat bereinigt, ausser bei den Investitionen im Bundesamt für Bauten und Logistik, wo sich die Einigungskonferenz dem Nationalrat angeschlossen hat.

Im Namen der Finanzkommission beantrage ich Ihnen, dem Ergebnis der Einigungskonferenz in allen Punkten zuzustimmen. Sie finden noch einen Minderheitsantrag auf der Fahne. Dieser Antrag wurde zurückgezogen.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Zopfi Mathias (G, GL): Ich bin Jasser, und als Jasser bin ich eigentlich kein Freund des Nachjassens, aber zwischendurch tut es einem manchmal gut und ist vielleicht auch nötig. Wenn ich einen Rückblick mache, dann stelle ich fest, dass unser Rat, ich würde sagen, in bemerkenswerter Weise und in bemerkenswerter Klarheit der Finanzierung des Aufwuchses der Armee zugestimmt und in dieser Frage einen wirklich breit getragenen Kompromiss gefunden hat, der sich auch durchgesetzt hat, wie man sieht, wenn man den Finanzplan anschaut. Aber, und ich habe es in meinem damaligen Votum, meinem ersten Votum zum Voranschlag, gesagt, die Kürzung bei der IZA war und ist eine tragende Säule dieses breiten Kompromisses.

Wenn ich nun das Resultat der Einigungskonferenz und dieser ganzen Behandlung des Voranschlags betrachte, dann scheint es mir so, dass nicht auf den Nebenschauplätzen, sondern, entgegen dem Kompromiss, an dieser tragenden Säule übermäßig und unnötig gesägt wurde. Der Antrag der Einigungskonferenz trägt dem Kompromiss im Ständerat nicht Rechnung. Es wurden am Schluss Kürzungen bei der IZA gemacht, die für die Kompensation der Armeeausgaben nicht notwendig gewesen wären. Hingegen wurden andere Kompromissvorschläge nicht angenommen, die sogar einen besseren Saldo ergeben hätten. Offenbar ging es teilweise einfach darum, jetzt Kürzungen bei der IZA zu machen.

Das bringt mich zu zwei Schlussfolgerungen. Erstens: Die Räte haben sich in einer Weise, wie ich es in meinen wenigen Jahren hier persönlich noch nicht erlebt habe, übermäßig beeindrucken lassen von der ab der ersten Minute geäusserten Drohung, jeden Kompromiss, sollte er nicht passen – auch einen Kompromiss der Einigungskonferenz –, im Nationalrat abzuschiessen. Die Tatsache, dass solche Drohungen

AB 2024 S 1401 / BO 2024 E 1401

Erfolg haben, lässt mich den schwierigen Finanzjahren der Zukunft und vor allem dem Finden von Kompromissen in den schwierigen Finanzjahren der Zukunft mit Sorge entgegenblicken.

Zweitens, und vor allem deshalb rede ich hier im Rat: Ich glaube, wir müssen feststellen, dass sich der Ständerat mit seinen Konzepten und Kompromissen, mit den wichtigen, tragenden Säulen, in der Einigungskonferenz nicht durchsetzen konnte. Und das nicht nur hier: Wir haben auch bei der Debatte um die Wohneigentumsbesteuerung vorhin gesehen, dass der Ständerat sein Konzept nicht durchsetzen konnte. Wir haben auch beim Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz gesehen – das ist keine Riesensache, aber auch dort haben wir es gesehen –, dass der Ständerat seine Vorstellungen in der Einigungskonferenz nicht durchsetzen konnte.

Der Ständerat hat seine quasi legendäre starke Stellung in Einigungskonferenzen vielleicht ein Stück weit aufgegeben. Ich leite daraus ab, dass wir ein Auge auf diese Tatsache haben müssen, wenn wir weiterhin der Ort der Kompromisse sein wollen. Wenn wir ein Ort der Kompromisse bleiben wollen, dann müssen wir in diesen Geschäften – in den kleineren, aber auch in den wichtigen wie diesem Voranschlag – vielleicht darauf achten, dass wir bereit sind, unsere Konzepte bis zum Schluss durchzuziehen und die starke Stellung des Ständerates, die eben genau diese Kompromisse ermöglicht, nicht aufzugeben.

Natürlich stimme ich für den Antrag der Einigungskonferenz. Alles andere wäre unhaltbar. Aber ich bitte Sie, diese Ausführungen zur Kenntnis zu nehmen.

Stark Jakob (V, TG), für die Kommission: Ich erlaube mir, kurz zur Bemerkung von Kollege Zopfi Stellung zu nehmen. Ich kann ihm nach meiner Beurteilung der Sachlage nicht zustimmen, wenn er sagt, dass dieser Kompromiss, dieses Konzept, gescheitert sei. Ich muss das kurz ausführen: Das Konzept beinhaltet auch den Finanzplan 2026–2028. Wenn Sie den Finanzplan anschauen, Kollege Zopfi, sehen Sie, dass der Ständerat bei der IZA mehrere hundert Millionen Franken mehr beantragt hat als der Nationalrat. Der Ständerat hat die Erhöhung der Verteidigungsausgaben bis 2032 auf 1 Prozent des BIP und die Suche nach einer Finanzierungslösung in die Diskussion eingebbracht. Auch dieser Punkt wurde im Finanzplan berücksichtigt. Da haben wir uns durchgesetzt.

Am Schluss geht es nicht nur darum, wer sich durchsetzt. Bei der IZA, Kollege Zopfi, ist dieser Rat mit Kürzungen von 30 Millionen Franken und der Nationalrat mit Kürzungen von 250 Millionen Franken gestartet. Gefunden haben wir uns näher bei der Version des Ständerates. Das möchte ich als Präsident der Finanzkommission betonen. Wenn wir Kompromisse zimmern, ist es auch wichtig, dass wir sie sorgfältig weitertragen und in den Kommissionssitzungen nicht den Überblick verlieren und Anträgen folgen, die diese Kompromisse wieder infrage stellen.

Wir dürfen auch etwas selbstkritisch sein. Ich denke, wenn man den Abschluss betrachtet, sieht man, dass die Finanzkommission gut gearbeitet hat. Der Kompromiss bei den Rüstungsausgaben, der sich hier am Anfang so breit abgezeichnet hat, ist nicht gescheitert. Ich denke, im Grossen und Ganzen haben wir das gut über die Ziellinie gebracht. Ich danke allen Mitgliedern der Finanzkommission.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Dittli Josef (RL, UR): Diese Budget- und Finanzplanberatung war ja geprägt davon, dass wir im Parlament der Armee deutlich mehr Geld geben wollten, als es der Bundesrat vorsah, und dieses Geld dann auch entsprechend an anderen Orten einzusparen hatten. Mit den Anträgen der Einigungskonferenz zum Budget 2025 und zum Finanzplan 2026–2028 bin ich einverstanden, es ist wirklich ein Kompromiss zwischen National- und Ständerat.

Vor diesem Hintergrund kann ich auch festhalten: Es wurde gut gearbeitet. Wir werden ein Budget 2025 haben, eines, das vor allem schuldenbremsenkonform ist, und die Armee erhält deutlich mehr Geld. Aus meiner Sicht ist das so in Ordnung. Den Finanzplan 2026–2028 nehmen wir zur Kenntnis und machen dem Bundesrat einige Vorgaben für das Budget 2026 und die nächsten Finanzplanjahre. So weit, so gut.

Gleichzeitig haben wir in dieser Session aber auch die Armeebotschaft 2024 verabschiedet und dort für die Planungsjahre 2026 bis 2028 den Zahlungsrahmen von 25,8 Milliarden um 4 Milliarden auf 29,8 Milliarden Franken erhöht. Doch schon heute lässt sich sagen: Dieser Zahlungsrahmen von 29,8 Milliarden Franken lässt sich mit dem Budget 2025 und den Finanzplanzahlen, wie wir sie nachher noch verabschieden werden, nicht erreichen. Und wenn wir noch etwas weiter schauen, über 2028 hinaus, dann stellen wir fest, dass ein grosses Manko bestehen bleibt: Nach wie vor fehlt ein realistischer Plan für die Finanzierung der Armee.

Dass das Militärbudget rasch wachsen soll, darüber sind wir uns mehrheitlich einig. Das Tempo ist hier im Bundeshaus aber weiterhin umstritten. Der Bundesrat will das Ausbauziel im Jahr 2035 erreichen, die Kommission des Ständerates bis 2032, der Nationalrat wollte es immer schon bis 2030 erreichen. Das Problem dabei ist, dass keine dieser drei Varianten bis dato finanziert ist, auch die langsamste Variante nicht, nämlich jene des Bundesrates. Selbst sie verlangt einen ungewöhnlich starken Anstieg von heute 5,7 auf 7,8 Milliarden Franken im Jahr 2030 und geht dann so weiter. Ein derart steiles Wachstum lässt sich unter Einhaltung der Schuldenbremse nur dann realisieren, wenn das geplante Entlastungspaket zu einem grossen Teil umgesetzt werden kann. Ob das gelingt? Das ist fraglich.

Soll die Wiederaufrüstung schneller erreicht werden, dann wird das ohne Mehreinnahmen kaum gehen. Ob es aber so geht, wie das unsere Finanzkommission mit der Motion fordert, die wir dann in der Frühjahrssession beraten werden, das werden wir sehen. Ich persönlich bezweifle dies.

Was aber sicher nicht geht, ist, gleichzeitig die Schuldenbremse einzuhalten, den Ausbau der Armee rasch voranzutreiben und auf höhere Steuern zu verzichten. Da streuen wir uns nur Sand in die Augen. Je länger wir die reale Finanzlage ausblenden, umso grösser ist die Gefahr politischer Verwerfungen. Es ist sicher positiv, dass wir als Parlament die Budgethoheit entschlossen wahrnehmen. Derart massive und kurzfristige Kürzungen, wie wir sie in den vergangenen drei Wochen vorgenommen haben, dürfen aber nicht zur Regel werden. Das bewirkt Unruhe und kann Schäden verursachen, welche sich bei einer vernünftigen Finanzplanung vermeiden liessen. Es könnte im schlimmsten Fall sogar die Akzeptanz der Schuldenbremse infrage stellen.

Was die langfristige Finanzierung der Armee betrifft, stellt sich für mich deshalb die Frage, ob der Weg über Mehreinnahmen möglich, realistisch und mehrheitsfähig ist oder, wenn nicht, ob wir als Parlament dem VBS und der Armeeführung nicht irgendwann einmal das Signal geben müssen, dass sie sich besser an der Planung des Bundesrates orientieren. Die Zukunft wird es weisen. Diese Gedanken beschäftigen mich, und deshalb habe ich sie hier jetzt noch eingebbracht.

Ettlin Erich (M-E, OW): Ich möchte noch auf das Votum von Herrn Zopfi antworten. Ich verstehe seine Frustration, aber ich glaube, Kollege Stark hat gut geantwortet und aufgezeigt, dass zu einem Kompromiss ein ständiges Entgegenkommen gehört. Der Budgetprozess – ich habe jetzt den neunten mitgemacht – ist ein "work in progress". Da arbeitet man daran, man fordert und gibt nach. Dass man nicht alles erreicht, das gehört zur Politik; es gehört einfach zur Politik. Es geht nicht darum, Herr Zopfi, dass der Ständerat gewinnt; es geht darum, dass das Parlament gewinnt. Dass einfach wir uns durchsetzen, kann nicht das Ziel sein. Wir haben viel erreicht. Ich sage deshalb noch Folgendes – nur noch diese paar Sätze -: Meine erste Einigungskonferenz war diejenige zur Vorsorge-Vorlage 2020. Sie können sich erinnern, es ging um 70 Franken. Wir Befürworter haben die Gegner in der Einigungskonferenz an die Wand gespielt. Das Resultat war dann eine verlorene Abstimmung, die uns im Bereich der Vorsorge auf Jahre hinaus zurückgeworfen hat. Das habe ich gelernt aus dieser ersten Einigungskonferenz: Es bringt nichts, wenn wir mit Druck und mit der Macht des Möglichen alles

AB 2024 S 1402 / BO 2024 E 1402

erreichen und am Schluss das Resultat nicht grossmehrheitlich getragen wird.

Deshalb: Ich glaube, die Lösung ist zu akzeptieren. Sie ist nicht schlecht, Kollege Stark hat es gesagt. Das wollte ich einfach noch einbringen als Reaktion auf diese Frustration von Herrn Zopfi.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ich bitte Sie, dem Antrag der Einigungskonferenz zuzustimmen.

Ich möchte den Finanzkommissionen beider Räte herzlich für die Arbeit danken, die sie geleistet haben – nicht nur in den letzten Wochen. Ich denke, dass auch die Vorbereitungsphase in den Subkommissionen intensiv war. Ich habe gestern oder heute Morgen in den Medien gehört, dass die Beratungen in den beiden Räten 24 Stunden in Anspruch genommen haben. Darin nicht eingerechnet sind natürlich die vielen Stunden, die wir mit der Bereinigung von Divergenzen verbracht haben. Auch die ganze Vorbereitungsarbeit ist hier nicht mit eingerechnet.

Ich erlaube mir einen Rückblick und einen Ausblick. Wenn ich zurückblicke, würde ich sagen, dass ich in beiden Räten, in beiden Finanzkommissionen von Anfang an einen grossen Willen gespürt habe, über die Parteidgrenzen hinweg die Schuldenbremse einzuhalten und eine Lösung für den Voranschlag 2025 zu finden. Die Konzepte von National- und Ständerat lagen zu Beginn ziemlich weit auseinander; Ständerat Zopfi hat es erwähnt. Deshalb gab es auch relativ viele Differenzen. Aus Ihrer Sicht mussten Sie Kröten schlucken. Auch der Bundesrat musste gewisse Kröten schlucken – es war nicht alles in seinem Sinn. Letztlich darf ich aber sagen, dass die institutionellen Regeln, die uns den Rahmen für die Zusammenarbeit geben, funktioniert haben. Sie haben dafür gesorgt, dass man sich zusammenrauft. Es war auch der politische Wille vorhanden, sich zusammenzuraufen, um am Schluss einen Voranschlag 2025 präsentieren zu können, der der Bundesverfassung entspricht.

Jetzt mache ich noch einen Ausblick; Herr Ständerat Dittli hat mich dazu gebracht. Es ist wahr, 2025 ist jetzt "gebrettelt" und geregelt. Hier haben Sie einen Ausgleich gefunden. Die kommenden Jahre werden jedoch anspruchsvoll, auch wenn die Einnahmen etwas steigen werden. Auch die Rechnung 2024 deutet darauf hin, dass wir noch einmal mehr Einnahmen haben werden. Das ist ein Segen und hilft uns. Vielleicht hilft uns das auch bei der Budgetierung für das Jahr 2026, wenn dieser Trend tatsächlich anhalten sollte.

Es ist aber tatsächlich so, dass auch das Armeewachstum auf 1 Prozent bis 2032 noch nicht finanziert ist. Auch diese Finanzierung würde bedingen, dass man das Entlastungspaket, das der Bundesrat vorsieht, weitgehend umsetzt. Das Wachstum bis 2032 wäre sonst nicht mehr finanziert. Ich bin aber froh, dass Sie auf 2032 als Zieljahr umgeschwenkt sind und nicht auf 2030, denn auch 2032 als Zieljahr bedeutet noch einmal 600 Millionen Franken mehr im Voranschlag 2026. Hinzu kommen 800 bis 900 Millionen Franken für die 13. AHV-Rente. Es geht also um ein strukturelles Defizit von 1,5 Milliarden Franken, das in der Planung im Moment nicht vorgesehen ist.

Deshalb bitte ich Sie, den Bundesrat und das Finanzdepartement weiterhin zu unterstützen, und ich danke Ihnen, wenn Sie das tun. Wir werden Ende Januar die Vernehmlassungsvorlage für das Entlastungspaket 2027 verabschieden und Mitte Februar eine Standortbestimmung vornehmen. Dann werden wir weitersehen. Wir werden selbstverständlich mit den Finanzkommissionen beider Räte im Dialog bleiben.

Ich danke Ihnen nochmals für die Arbeit und die Zustimmung zum Resultat der Einigungskonferenz.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7188)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 36 Stimmen

Dagegen ... 2 Stimmen

(5 Enthaltungen)

3. Bundesbeschluss Ib über die Planungsgrössen im Voranschlag für das Jahr 2025

3. Arrêté fédéral Ib concernant le cadre financier inscrit au budget 2025

Anhang 2 – Annexe 2

Departement für auswärtige Angelegenheiten Département des affaires étrangères

202 Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

202 Département fédéral des affaires étrangères



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0332 Humanitäre Aktionen

Allfällige Beiträge für die UNRWA bedürfen einer Konsultation der Aussenpolitischen Kommissionen der Bundesversammlung. Der Bundesrat stellt in jedem Fall sicher, dass die finanziellen Mittel, inkl. Nachtragskredite, ausschliesslich der notleidenden Zivilbevölkerung im Nahen Osten zu Gute kommen.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0332 Humanitäre Aktionen

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0332 Actions humanitaires

Les éventuelles contributions à l'UNRWA nécessitent une consultation des Commissions de politique extérieure de l'Assemblée fédérale. Le Conseil fédéral garantit dans tous les cas que les moyens financiers, y compris les crédits supplémentaires, profitent exclusivement à la population civile en détresse du Proche-Orient.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0332 Actions humanitaires

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen. Ich erinnere Sie daran, dass seit dem 9. September 2024 eine neue Regelung für die Behandlung der Einigungsanträge zu den Bundesbeschlüssen in Kraft ist. Gemäss Artikel 94a des Parlamentsgesetzes stellt die Einigungskonferenz zu jeder Differenz einen Einigungsantrag, und es wird über jeden Antrag gesondert abgestimmt. Wird ein Antrag abgelehnt, so wird die betreffende Bestimmung gestrichen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7189)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport

Département de la défense, de la protection de la population et des sports

525 Verteidigung

525 Défense

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A202.0101 Rüstungsaufwand und -investitionen

Streichen

AB 2024 S 1403 / BO 2024 E 1403

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A202.0101 Rüstungsaufwand und -investitionen

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A202.0101 Charges et investissements en matière d'armement

Biffer

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A202.0101 Charges et investissements en matière d'armement

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7190)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 42 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(1 Enthaltung)

Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation

Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

810 Bundesamt für Umwelt

810 Office fédéral de l'environnement

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Die zusätzlichen Mittel in der Höhe von 500 000 Franken sind zugunsten der Förderung der Massnahmen zur Arten- und Lebensraumförderung in Jagdbanngebieten und Wasser- und Zugvogelreservaten einzusetzen.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Les moyens supplémentaires d'un montant de 500 000 francs doivent être utilisés en faveur de la promotion des mesures de conservation des espèces et des habitats dans les districts francs et les réserves d'oiseaux d'eau et de migrants.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7191)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 42 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)



4. Bundesbeschluss II über den Finanzplan für die Jahre 2026–2028

4. Arrêté fédéral II concernant le plan financier pour les années 2026–2028

Art. 2

Departement für auswärtige Angelegenheiten Département des affaires étrangères

202 Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten
202 Département fédéral des affaires étrangères

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0329 Entwicklungszusammenarbeit (bilateral)

FP 2026: Fr. 825 679 000

FP 2027: Fr. 784 516 800

FP 2028: Fr. 747 298 800

A231.0330 Beiträge an multilaterale Organisationen

Kein Auftrag an den Bundesrat

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0329 Entwicklungszusammenarbeit (bilateral)

A231.0330 Beiträge an multilaterale Organisationen

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0329 Coopération au développement (bilatérale)

PF 2026: Fr. 825 679 000

PF 2027: Fr. 784 516 800

PF 2028: Fr. 747 298 800

A231.0330 Contributions à des organisations multilatérales

Pas de mandat au Conseil fédéral

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0329 Coopération au développement (bilatérale)

A231.0330 Contributions à des organisations multilatérales

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Pos. 202.A231.0329

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7192)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 41 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(2 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Pos. 202.A231.0330

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7193)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Departement des Innern – Département de l'intérieur

318 Bundesamt für Sozialversicherungen

318 Office fédéral des assurances sociales

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung
Kein Auftrag an den Bundesrat

AB 2024 S 1404 / BO 2024 E 1404

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0244 Familienergänzende Kinderbetreuung

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Pas de mandat au Conseil fédéral

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0244 Accueil extrafamilial pour enfants

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7194)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport

Département de la défense, de la protection de la population et des sports

525 Verteidigung

525 Défense

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A202.0101 Rüstungsaufwand und -investitionen

FP 2026: Fr. 3 079 000 000

FP 2027: Fr. 3 408 000 000

FP 2028: Fr. 3 822 000 000



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)
A202.0101 Rüstungsaufwand und -investitionen
Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A202.0101 Charges et investissements en matière d'armement
PF 2026: Fr. 3 079 000 000
PF 2027: Fr. 3 408 000 000
PF 2028: Fr. 3 822 000 000

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)
A202.0101 Charges et investissements en matière d'armement
Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7195)
Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 38 Stimmen
Dagegen ... 2 Stimmen
(3 Enthaltungen)

Finanzdepartement – Département des finances

605 Eidgenössische Steuerverwaltung *605 Administration fédérale des contributions*

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit
A230.0114 Ergänzungssteuer
FP 2027: Fr. 800 000 000
FP 2028: Fr. 800 000 000

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)
A230.0114 Ergänzungssteuer
Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité
A230.0114 Impôt complémentaire
PF 2027: Fr. 800 000 000
PF 2028: Fr. 800 000 000

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)
A230.0114 Impôt complémentaire
Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7196)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 41 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(1 Enthaltung)

620 Bundesamt für Bauten und Logistik

620 Office fédéral des constructions et de la logistique

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A201.0001 Investitionen (Globalbudget)

Kein Auftrag an den Bundesrat

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A201.0001 Investitionen (Globalbudget)

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A201.0001 Investissements (enveloppe budgétaire)

Pas de mandat au Conseil fédéral

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A201.0001 Investissements (enveloppe budgétaire)

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7197)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

AB 2024 S 1405 / BO 2024 E 1405

Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung

Département de l'économie, de la formation et de la recherche

704 Staatssekretariat für Wirtschaft

704 Secrétariat d'Etat à l'économie

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0192 Schweiz Tourismus

A231.0208 Neue Regionalpolitik

Kein Auftrag an den Bundesrat

A231.0202 Wirtschaftliche Zusammenarbeit

FP 2026: Fr. 395 653 400

FP 2027: Fr. 376 736 500

FP 2028: Fr. 345 015 500



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0192 Schweiz Tourismus

A231.0208 Neue Regionalpolitik

A231.0202 Wirtschaftliche Zusammenarbeit

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0192 Suisse Tourisme

A231.0208 Nouvelle politique régionale

Pas de mandat au Conseil fédéral

A231.0202 Coopération économique

PF 2026: Fr. 395 653 400

PF 2027: Fr. 376 736 500

PF 2028: Fr. 345 015 500

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0192 Suisse Tourisme

A231.0208 Nouvelle politique régionale

A231.0202 Coopération économique

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Pos. 704.A231.0192

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7198)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Pos. 704.A231.0208

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7199)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 41 Stimmen

Dagegen ... 2 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Pos. 704.A231.0202

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7200)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 41 Stimmen

Dagegen ... 2 Stimmen

(0 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Dreizehnte Sitzung • 19.12.24 • 08h15 • 24.041
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Treizième séance • 19.12.24 • 08h15 • 24.041



Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

810 Bundesamt für Umwelt
810 Office fédéral de l'environnement

Antrag der Einigungskonferenz

Mehrheit

A231.0323 Wildtiere und Jagd

FP 2026: Fr. 17 884 000

FP 2027: Fr. 17 963 200

FP 2028: Fr. 18 037 800

Die zusätzlichen Mittel in der Höhe von jährlich 500 000 Franken sind zugunsten der Förderung der Massnahmen zur Arten- und Lebensraumförderung in Jagdbanngebieten und Wasser- und Zugvogelreservaten einzusetzen.

Minderheit

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation

Majorité

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

PF 2026: Fr. 17 884 000

PF 2027: Fr. 17 963 200

PF 2028: Fr. 18 037 800

Les moyens supplémentaires d'un montant de 500 000 de francs par an sont destinés à la promotion des mesures de conservation des espèces et des milieux naturels dans les districts francs et les réserves d'oiseaux d'eau et de migrants.

Minorité

(Funiciello, Hurni, Wermuth, Wettstein, Wyss)

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Der Antrag der Minderheit Funiciello wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.041/7201)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Präsident (Caroni Andrea, Präsident): Damit ist das Geschäft erledigt. Ich verabschiede die Vizepräsidentin des Bundesrates und wünsche ihr einen guten Tag und heute Nachmittag und Abend ein wunderbares Fest.

AB 2024 S 1406 / BO 2024 E 1406